



Treaty Series No. 67 (1993)

Exchange of Notes

between the Government of the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
and the Government of the French Republic

concerning the Creation and Delimitation
of an Economic Zone around the Islands of
Pitcairn, Henderson, Ducie and Oeno

Paris, 17 December 1992 and 19 January 1993

[The Agreement entered into force on 1 February 1993]

*Presented to Parliament
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs
by Command of Her Majesty
November 1993*

LONDON : HMSO

£1.10 net

**EXCHANGE OF NOTES
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND
AND THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC
CONCERNING THE CREATION AND DELIMITATION OF AN ECONOMIC ZONE
AROUND THE ISLANDS OF PITCAIRN, HENDERSON, DUCIE AND OENO**

No. 1

*Her Britannic Majesty's Embassy at Paris
to the Ministry of Foreign Affairs of the French Republic*

*British Embassy
Paris
17 December 1993*

NOTE NO. 219/92

The British Embassy presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and, with reference to the Convention of 25 October 1983¹ concerning the boundary between the French economic zone around the Tuamotu Archipelago and the fisheries zone around Pitcairn, Henderson, Ducie and Oeno Islands, has the honour to state the following.

The competent British authorities intend to create an economic zone around Pitcairn, Henderson, Ducie and Oeno Islands, within the same limits as the fisheries zone mentioned in Articles 1 and 2 of the Convention of 25 October 1983. In these circumstances, the Embassy has been instructed to propose that the boundary between the French economic zone around the Tuamotu Archipelago and the economic zone around Pitcairn, Henderson, Ducie and Oeno Islands shall be the line defined by the Convention on Maritime Boundaries of 25 October 1983.

If this proposal is acceptable to the Ministry of Foreign Affairs, the Embassy has the honour to propose that this Note and the Ministry's reply to that effect should constitute an agreement between our two Governments which will enter into force on the date of receipt of the Ministry's reply.

The British Embassy avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs the assurance of its highest consideration.

¹ Treaty Series No. 56 (1984), Cmnd. 9294.

*The Ministry of Foreign Affairs of the French Republic
to Her Britannic Majesty's Embassy at Paris*

*Ministry of Foreign Affairs
Paris
19 January 1993*

DJ/140

Le Ministère des Affaires Etrangères présente ses compliments à l'Ambassade de Grande-Bretagne et a l'honneur de se référer à la note n°219 du 17 décembre 1992 de l'Ambassade de Grande-Bretagne dont la teneur suit:

“L'Ambassade de Grande-Bretagne présente ses compliments au Ministère des Affaires Etrangères et, se référant à la Convention du 25 octobre 1983 sur la limite entre la zone économique française autour de l'archipel des Tuamotou et la zone de pêche autour des îles de Pitcairn, Henderson, Ducie et Oeno, a l'honneur de faire la déclaration suivante.

Le gouvernement britannique a l'intention de créer une zone économique autour des îles de Pitcairn, Henderson, Ducie et Oeno dans les mêmes limites que la zone de pêche citée aux Articles 1 et 2 de la Convention du 25 octobre 1983. L'Ambassade est donc chargée de proposer que la limite entre la zone économique autour de l'archipel des Tuamotou et la zone économique autour des îles de Pitcairn, Henderson, Ducie et Oeno soit la ligne définie par la Convention du 25 octobre 1983 sur les limites maritimes.

Si cette proposition convient au Ministère, l'Ambassade a l'honneur de suggérer que la présente note et la réponse du Ministère des Affaires Etrangères à cet effet constituent un accord entre les deux gouvernements qui prendra effet à la date réception de la réponse du Ministère”.

Le Ministère des Affaires Etrangères a l'honneur de faire part à l'Ambassade de Grande-Bretagne de l'accord du gouvernement français sur les dispositions qui précèdent. Dans ces conditions, le présent accord entrera en vigueur à la date de réception par l'Ambassade de Grande-Bretagne de la présente note.

Le Ministère des Affaires Etrangères saisit cette occasion pour renouveler à l'Ambassade de Grande-Bretagne les assurances de sa haute considération.

Translation of No. 2

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the British Embassy and has the honour to refer to Note No. 219 of 17 December 1992 from the British Embassy, which reads as follows:

[As in No. 1]

The Ministry of Foreign Affairs has the honour to inform the British Embassy of the French Government's agreement to the above arrangements. On those conditions, this Agreement will enter into force on the date on which the British Embassy receives this Note.

The Ministry of Foreign Affairs avails itself of this opportunity to renew to the British Embassy the assurances of its high consideration.

